

GUARDABARROS TRASERO ADAPTABLE A DL650A V-STROM 650 12'- /DL650XT V-STROM
HUGGER ADAPTABLE TO DL650A V-STROM 650 12'- /DL650XT V-STROM
HINTERRADABDECKUNG FÜR DL650A V-STROM 650 12'- /DL650XT V-STROM



REF: 4710

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1- Desmontar los cubrecadenas original y la tapa protectora del sistema ABS situada detrás del amortiguador. Para montar el guardabarros se debe recortar la pestaña que se encuentra en la parte inferior de dicha tapa(A), de lo contrario colisionaría con el guardabarros al bajar la suspensión trasera
- 2- Montar la brida suministrada al lado de la guía del latiguillo tal y como muestra el croquis adjunto (se suministra espuma adhesiva para colocar en el interior de la brida, como protección del basculante). Usar el tornillo M6x15 hexagonal en la posición 2 y el tornillo M6x20 hexagonal en la posición 3, junto con las tuercas M6 grafiladas.
- 3- Colocar los silenblocks en los taladros del guardabarros.
- 4- Montar el guardabarros usando en el herraje (1) el tornillo allen de M6x20 juntamente con la tuerca de M6 grafilada En el resto de agujeros usar los tornillos allen de M6x15.
- 5- Ajustar el guardabarros respecto al neumático mediante la regulación que ofrece el herraje y apretar el conjunto.
- 6- Vigilar periódicamente el ajuste y apriete de las fijaciones.
- 7- En caso de que su motocicleta monte otros accesorios, comprobar que no interfieran con el guardabarros.

INSTRUCTIONS TO ASSEMBLE

- 1- Dismount the original chainguard and the ABS protector lid placed behind the shock absorber. To mount the hugger it is needed to cut the lower tab (A) of the ABS protector lid, otherwise it would collide with the hugger when the suspension is down.
- 2- Mount the bridle supplied next to the guide line as the figure below shows (it is supplied sticker foam to place in the interior of the bridle, as a protection for the swing arm). Use the M6x15 hexagon screw on position 2, and M6x20 on position 3, jointly with the M6 locknuts.
- 3- Place the well nuts in the hugger drills.
- 4- Mount the hugger using the hardware (1) with M6x20 allen screws and M6 locknuts. On the rest of the drills, use the allen screws M6x15.
- 5- Adjust the hugger with the tire through the regulation that the hardware offers, and tighten them all.
- 6- Check them periodically, and tighten the fixations.
- 7- In case your motorcycle has other accessories, observe that it does not interfere with the hugger.

MONTAGEANLEITUNG

- 1- Demontieren Sie zuerst den originalen Kettenschutz und die Plastikabdeckung vom ABS-System. Die Abdeckung ist von unten mit einer M6 Schraube und 2 Spreiznieten befestigt.
Nun muß wie auf der Zeichnung angegeben die markierte Fläche abgetrennt werden. Dieses kann mittels eines Teppichmessers oder einer feinen Säge durchgeführt werden. Anschließend kann die ABS-Abdeckung wieder montiert werden.

- 2- Montieren Sie als nächstes die 4 Vibrationsgummis (Silent-Blocks) und die 4 Inbus-Schrauben (M6X15) an der Hinterradabdeckung. Nun setzen Sie die Abdeckung auf die originalen Halterungen der Schwinge und drehen die Halteschrauben (M6x15) leicht an, noch nicht fest anziehen!
- 3- Für die rechte Befestigung wird eine Halterung benötigt. Die innenliegende Seite der Halterung mit dem mitgelieferten Klebeschäum bekleben, um ein verkratzen der Schwinge zu vermeiden. Montieren Sie die Schelle so das, dass lange Ende nach oben zeigt (innen). Zur Befestigung werden zwei Sechskant-Schrauben mit Muttern benötigt. Unten: M6x20. Oben: M6x15 !! Nun bringen Sie die Halterung in Position mit der Abdeckung und ziehen alle Befestigungsschrauben fest.
- 4- Die Montage der Abdeckung ist nun abgeschlossen. Jetzt sollte auf die richtige Ausrichtung und die Freigängigkeit beim Einfedern geachtet werden.
- 5- Alle Schrauben auf ihren festen Sitz prüfen und dies nach einigen gefahrenen Kilometer wiederholen.

Material suministrado para el montaje en la motocicleta:

Material supplied to assemble the hugger:

Geliefertes Material um die Hinterradabdeckung zu montieren:

POSITION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	QTY
1	Tornillo M6x20 DIN1001 negro	M6x20 allen screws	M6x20 allen Schraube	1
	Tornillo M6x20 DIN1001 negro	M6x15 allen screws	M6x15 allen Schraube	3
2	Tornillo M6x15 DIN933 blanco	M6x15 hexagon screws	M6x15 sechseckige Schraube	1
3	Tornillo M6x15 DIN933 blanco	M6x20 hexagon screws	M6x20 sechseckige Schraube	1
1	Tuercas grafiladas M6 DIN6923	M6 nuts	M6 Muttern	3
	Herraje	Iron fittings	Halterung	1
	Silenblocks	Well nuts	Silent-Blocks	4
	Espuma adhesiva	Foam sticker	Kleberschaum	1

